

## AUTORITE BELGE DE LA CONCURRENCE

[C - 2015/11206]

**Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-15/0011: Katoen Natie International SA/Indaver NV**

Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée.

Le 11 mai 2015, l'auditeur général de l'Autorité belge de la Concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article IV.10., § 1<sup>er</sup> de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du livre IV et du livre V dans le Code de droit économique (M.B., 26 avril 2013). Cette notification concerne la concentration envisagée par laquelle Katoen Natie International SA, par l'acquisition de 74,99 % des actions d'Indaver NV, va acquérir le contrôle exclusif d'Indaver NV et de ses filiales.

Selon la notification, la concentration concerne le secteur du traitement des déchets industriels et des déchets ménagers.

Conformément à l'article IV.63, § 1<sup>er</sup> de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 22 mai 2015.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence MEDE-C/C-15/0011 à l'adresse suivante :

Autorité belge de la Concurrence  
Auditorat  
City Atrium  
6ème étage  
Rue du Progrès, 50  
1210 Bruxelles

## BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT

[C - 2015/11206]

**Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-15/0011: Katoen Natie International SA/Indaver NV**

Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure.

Op 11 mei 2015, ontving de auditeur-generaal van de Belgische Mededingingsautoriteit een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel IV.10., § 1 van de wet van 3 april 2013 houdende invoering van boek IV en van boek V in het Wetboek van economisch recht (B.S., 26 april 2013). Deze aanmelding heeft betrekking op de voorgenomen concentratie waarbij Katoen Natie International SA, door de overname van 74,99 % van de aandelen in Indaver NV uitsluitende zeggenschap, zal verwerven over Indaver NV en haar dochtervennootschappen.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van be- en verwerking van bedrijfsafval en huishoudelijk afval.

Overeenkomstig artikel IV.63, § 1 van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 22 mei 2015.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE-C/C-15/0011, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Belgische Mededingingsautoriteit  
Auditoraat  
City Atrium  
6de verdieping  
Vooruitgangstraat 50  
1210 Brussel

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2015/00265]

**8 MAI 2015. — Circulaire relative à la fiche de signalement des mineurs étrangers non accompagnés et à leur prises en charge**

Les objectifs de cette circulaire sont :

1. Préciser la définition du mineur étranger non accompagné (M.E.N.A.).

La notion de M.E.N.A. est adaptée à celle de la loi du 12 mai 2014 modifiant le Titre XIII, Chapitre VI de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 en ce qui concerne la tutelle des mineurs étrangers non accompagnés puisque cette loi élargit le champ d'application de la tutelle pour les mineurs d'un pays membre de l'Espace économique européen ou de la Suisse qui se trouvent dans une situation de vulnérabilité ou qui ont demandé un titre de séjour provisoire sur base de l'article 61/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

2. Abroger les circulaires des 19, 23 et 30 avril 2004 et 2 août 2007.

La présente circulaire abroge à la date de publication au *Moniteur belge* :

- la circulaire du 19 avril 2004 relative à la prise en charge par le service des tutelles et à l'identification des mineurs étrangers non accompagnés ;

- la circulaire du 23 avril 2004 relative à la fiche « mineur étranger non accompagné » ;

- la circulaire du 30 avril 2004 relative à la coopération entre l'Office des étrangers et les administrations communales concernant le séjour des mineurs étrangers non accompagnés ;

- la circulaire du 2 août 2007 relative aux mineurs européens non accompagnés en situation de vulnérabilité.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2015/00265]

**8 MEI 2015. — Omzendbrief betreffende de signalementfiche van de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen en hun tenlasteneming**

Deze omzendbrief heeft de volgende doelstellingen:

1. De definitie van de niet-begeleide minderjarige vreemdeling (N.B.M.V.) toelichten.

Het begrip « N.B.M.V. » wordt aangepast aan dat van de wet van 12 mei 2014 houdende wijzigingen in Titel XIII, Hoofdstuk V, van de Programmawet (I) van 24 december 2002 wat de voorgedij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen betreft, aangezien deze wet het toepassingsgebied van de voorgedij uitbreidt voor de minderjarigen van een land dat lid is van de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland, die zich in een kwetsbare toestand bevinden of die een aanvraag voor een tijdelijke verblijfstitel hebben ingediend op grond van artikel 61/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

2. De omzendbrieven van 19, 23 et 30 april 2004 en 2 augustus 2007 opheffen.

Op de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* heft deze omzendbrief de volgende omzendbrieven op:

- de omzendbrief van 19 april 2004 betreffende de plaatsing onder de hoede van de dienst Voogdij en de identificatie van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen ;

- de omzendbrief van 23 april 2004 betreffende de fiche « niet-begeleide minderjarige vreemdeling » ;

- de omzendbrief van 30 april 2004 betreffende de samenwerking tussen de Dienst Vreemdelingenzaken en de gemeentebesturen met betrekking tot het verblijf van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen;

- de omzendbrief van 2 augustus 2007 betreffende niet-begeleide Europese minderjarigen in kwetsbare toestand.

3. Etablissement d'une fiche unique de signalement pour les Mineurs étrangers non accompagnés (M.E.N.A) qui remplacera les 3 fiches instaurées par les circulaires des 19 et 23 avril 2004 et 2 août 2007.

4. Rappeler la coopération instaurée entre les services de police, les administrations communales, le service des tutelles et l'Office des étrangers dans le cadre du signalement, de l'identification et de la prise en charge des autorités compétentes.

#### I. Définitions et champ d'application.

Mineur étranger non accompagné :

- toute personne qui paraît être âgée, ou qui déclare être âgée, de moins de 18 ans, et qui :

- n'est pas accompagnée par une personne exerçant l'autorité parentale ou la tutelle (sur base de l'article 35 du Code belge de droit international privé.) et ;

- est ressortissant d'un pays non membre de l'Espace Economique Européen (E.E.E.),

et qui se trouve dans une des situations suivantes :

- soit a introduit une demande d'asile ;

- soit ne satisfait pas aux conditions d'accès au territoire et de séjour déterminées par les lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

ainsi que:

toute personne de moins de dix-huit ans et qui:

- est ressortissante d'un pays membre de l'Espace économique européen ou de la Suisse;

- n'est pas accompagnée par une personne exerçant l'autorité parentale ou la tutelle (sur base de l'article conformément 35 du Code belge de droit international privé);

- n'est pas munie d'un document légalisé attestant que la personne exerçant l'autorité parentale ou la tutelle a donné l'autorisation de voyager et de séjourner en Belgique;

- non inscrite au registre de la population

et qui se trouve dans une des situations suivantes:

- soit avoir demandé un titre de séjour provisoire sur la base de l'article 61/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

- soit se trouver dans une situation de vulnérabilité. ».

**Fiche M.E.N.A.** : une fiche permettant de signaler immédiatement la présence du M.E.N.A. sur le territoire ou à la frontière au service des Tutelles ainsi qu'à l'Office des étrangers.

**Office des étrangers** : l'autorité chargée de l'application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de son arrêté royal d'exécution du 8 octobre 1981 ainsi que les Conventions.

**Service des Tutelles** : service chargé de mettre en place une tutelle spécifique pour les mineurs étrangers non accompagnés en vertu de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, du Titre XIII, Chapitre 6 "Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés" de la loi-programme du 24 décembre 2002.

#### II. Le signalement d'enfant.

Il est demandé aux services de police et aux administrations communales de veiller à informer le service des Tutelles et l'Office des étrangers de la présence d'un M.E.N.A. en transmettant une fiche M.E.N.A. Cette fiche est jointe en annexe de la présente circulaire.

Une copie des documents d'identité et/ou de séjour doit également être transmise avec cette fiche. Cette fiche permettra au service des Tutelles de prendre en charge ce M.E.N.A. et à l'Office des étrangers d'exercer ses compétences en matière d'asile, d'accès au territoire, de séjour et d'éloignement des étrangers.

3. Vaststelling van een enkele signalementfiche voor de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (N.B.M.V.). Deze fiche zal de 3 fiches die ingevoerd werden door de omzendbrieven van 19 en 23 april 2004 en 2 augustus 2007 vervangen.

4. Herinneren aan de samenwerking die in het kader van het signalement, de identificatie en de tenlasteneming van de bevoegde overheden ingevoerd werd tussen de politiediensten, de gemeentebesturen, de dienst Voogdij en de Dienst Vreemdelingenzaken.

#### I. Definities en toepassingsgebied.

Niet-begeleide minderjarige vreemdeling:

- elke persoon die jonger dan 18 jaar lijkt te zijn of verklaart dat hij jonger is dan 18 jaar en die:

- niet begeleid is door een persoon die het ouderlijk gezag of de voogdij uitoefent (o.g.v. artikel 35 van het Belgische Wetboek van Internationaal Privaatrecht) en;

- onderdaan is van een land dat geen lid is van de Europese Economische Ruimte (E.E.R.)

en die verkeert in één van de volgende gevallen:

- ofwel een asielaanvraag heeft ingediend;

- ofwel niet voldoet aan de voorwaarden voor de toegang tot het grondgebied en het verblijf die vastgelegd zijn door de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

alsook:

elke persoon die jonger dan achttien jaar is en die:

- onderdaan is van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland;

- niet begeleid is door een persoon die het ouderlijk gezag of de voogdij uitoefent (o.g.v. artikel 35 van het Belgische Wetboek van Internationaal Privaatrecht);

- niet in het bezit is van een gelegaliseerd document waaruit blijkt dat de persoon die het ouderlijk gezag of de voogdij uitoefent de toestemming heeft gegeven om te reizen en te verblijven in België;

- niet ingeschreven is in het bevolkingsregister

en die in één van de volgende situaties verkeert :

- ofwel een aanvraag voor een tijdelijke verblijfstitel heeft ingediend op grond van artikel 61/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

- ofwel zich in een kwetsbare toestand bevindt.

**Fiche N.B.M.V.** : een fiche die het mogelijk maakt om de aanwezigheid van de N.B.M.V. op het grondgebied of aan de grens onmiddellijk mee te delen aan de dienst Voogdij en aan de Dienst Vreemdelingenzaken.

**Dienst Vreemdelingenzaken** : de overheid die belast is met de toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en zijn koninklijk uitvoeringsbesluit van 8 oktober 1981, evenals van de verdragen .

**Dienst Voogdij** : dienst die belast is met het inrichten van een specifieke voogdij voor de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen, krachtens artikel 3, § 1, Titel XIII, Hoofdstuk 6 " Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" van de programmawet van 24 december 2002.

#### II. Het signaleren van de jongere

Aan de politiediensten en de gemeentebesturen wordt gevraagd om erover te waken dat de Dienst Voogdij en de Dienst Vreemdelingenzaken op de hoogte worden gebracht van de aanwezigheid van een N.B.M.V., door een N.B.M.V.-fiche door te sturen. Deze fiche is als bijlage aan deze omzendbrief toegevoegd.

Samen met deze fiche moet ook een kopie van de identiteitsdocumenten en/of verblijfsdocumenten opgestuurd worden. Deze fiche zal de dienst Voogdij in staat stellen om deze N.B.M.V. onder de hoede te nemen en de Dienst Vreemdelingenzaken om zijn bevoegdheden op het gebied van asiel, de toegang tot het grondgebied, het verblijf en de verwijdering van vreemdelingen uit te oefenen.

Le Service des Tutelles prend le M.E.N.A. en charge et prend les contacts avec les autorités compétentes en vue de son hébergement. Le Service des tutelles informe l'autorité qui a effectué le signalement si nécessaire au moyen d'une déclaration écrite de prise en charge reprenant l'identité supposée du M.E.N.A. et les données le concernant en sa possession.

Ensuite, dès que les bureaux sont ouverts, le Service des Tutelles va procéder à l'identification du M.E.N.A., vérifier ses déclarations concernant son nom, sa nationalité, son âge et s'il est bien un M.E.N.A.

Si la personne est mineure et répond à toutes les conditions de la définition du M.E.N.A., le Service des Tutelles désigne un tuteur.

### III. Coopération entre les administrations communales, les services de police, l'Office des étrangers et le Service des Tutelles.

Lorsqu'un M.E.N.A. qui n'est pas soumis à l'obligation de visa demeure plus de trois mois dans le Royaume, ou lorsque le M.E.N.A. qui est soumis à l'obligation de visa réside dans le Royaume au-delà du délai du visa et pour lequel l'autorisation tenant lieu de visa, apposée sur son passeport ou sur le titre de voyage en tenant lieu ne fixe une autre durée ou que la déclaration d'arrivée dont il est détenteur, ait été prolongée et que la durée de ce visa ou de cette déclaration d'arrivée est périmée, en application de l'article 6 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est demandé aux administrations communales de faire effectuer par le service de police une enquête de résidence afin de vérifier si le M.E.N.A. se trouve toujours sur le territoire. Lorsque l'enquête effectuée s'avère positive, c'est-à-dire si le M.E.N.A. réside encore effectivement à l'adresse indiquée, le service de police doit remplir la fiche M.E.N.A.

L'Office des étrangers reste compétent pour prendre une décision sur l'accès au territoire et le séjour des M.E.N.A. En ce qui concerne la notification de ces décisions, en application de l'article 16, du Titre XIII, Chapitre 6, " tutelle des mineurs étrangers non accompagnés " de la loi-programme du 24 décembre 2002, il est demandé à l'administration communale de notifier la décision du Ministre ou son délégué, au tuteur et de transmettre une copie à la résidence du mineur et au service des Tutelles, en même temps.

L'Office des étrangers informera le tuteur qu'il doit se rendre à l'administration communale du lieu de la résidence principale du mineur afin de se voir notifier la décision relative à son pupille. Le tuteur est obligé de réserver un suivi à chaque invitation.

### IV. Dispositions pratiques.

En exécution des articles 5/6, 14 et 21 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, du Titre XIII, Chapitre 6 " Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés ". de la loi-programme du 24 décembre 2002, il est demandé aux services de police, de remplir une fiche mineur étranger non accompagné au moment de son interception ou lors de son premier contact avec un mineur étranger non accompagné.

Les services de police peuvent obtenir un exemplaire blanco de la fiche M.E.N.A. auprès du Bureau C, de la Permanence ou du Service Inspection frontières de l'Office des Etrangers.

De Dienst Voogdij neemt de N.B.M.V. onder de hoede en neemt contact op met de bevoegde overheden, met het oog op zijn huisvesting. De Dienst Voogdij zal aan de signalerende overheid indien nodig een schriftelijke verklaring van plaatsing onder de hoede met de vermoedelijke identiteit van de N.B.M.V. en de gegevens die hij bezit met betrekking tot hem aan de signalerende overheid en/of de jongere toezenden.

Vervolgens, zodra de kantoren open zijn, gaat de Dienst Voogdij over tot de identificatie van de N.B.M.V., controleert zijn verklaringen betreffende zijn naam, nationaliteit en leeftijd en of hij wel degelijk een N.B.M.V. is.

Indien de persoon minderjarig is en beantwoordt aan alle voorwaarden van de definitie van N.B.M.V., dan duidt de dienst Voogdij een voogd aan.

### III. Samenwerking tussen de gemeentebesturen, de politiediensten, de Dienst Vreemdelingenzaken en de dienst Voogdij.

Indien een niet visumplichtige N.B.M.V. meer dan drie maanden in het Rijk verblijft, of indien de visumplichtige N.B.M.V. langer in het Rijk verblijft dan de duur van het visum of de visumverklaring dat of die in zijn paspoort of in zijn daarmee gelijkgestelde reistitel werd aangebracht, tenzij de aankomstverklaring die hem werd afgegeven, werd verlengd, en de duur van hetzij dit visum of de aankomstverklaring verlopen is, wordt, in toepassing van artikel 6 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, aan de gemeentebesturen gevraagd om door de politiedienst een onderzoek van de reële verblijfplaats uit te laten voeren, zodat kan worden nagegaan of de N.B.M.V. zich nog steeds op het grondgebied bevindt. Indien het onderzoek een positief resultaat opleverde, dit wil zeggen dat de N.B.M.V. nog steeds effectief verblijft op het betrokken adres, moet de politiedienst de fiche voor N.B.M.V. invullen en aan de Dienst Voogdij en de Dienst Vreemdelingenzaken bezorgen.

De Dienst Vreemdelingenzaken blijft bevoegd voor het nemen van een beslissing betreffende de toegang tot het grondgebied en het verblijf van de N.B.M.V. In toepassing van artikel 16 van Titel XIII, Hoofdstuk 6, " Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen " van de programmawet van 24 december 2002 wordt aan het gemeentebestuur gevraagd om aan de voogd kennis te geven van de beslissing van de Minister of diens gemachtigde en tegelijkertijd aan de verblijfplaats van de minderjarige en aan de dienst Voogdij een afschrift te bezorgen.

De Dienst Vreemdelingenzaken zal de voogd ervan op de hoogte brengen dat hij zich naar het gemeentebestuur van de hoofdverblijfplaats van de minderjarige moet begeven, zodat aan hem kennis kan worden gegeven van de met betrekking tot zijn pupil genomen beslissing. De voogd is verplicht om aan elke uitnodiging een gevolg te geven.

### IV. Praktische bepalingen.

In uitvoering van de artikelen 5/6, 14 en 21 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt en artikel 6, § 1, Titel XIII, Hoofdstuk 6 "Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" van de programmawet van 24 december 2002, wordt aan de politiediensten gevraagd om een fiche voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen in te vullen op het moment waarop de niet-begeleide minderjarige vreemdeling wordt onderschept of tijdens het eerste contact met een niet-begeleide minderjarige vreemdeling.

De politiediensten kunnen een blanco exemplaar van de N.B.M.V.-fiche bekomen bij het Bureau C, de Permanentie of de Dienst Grensinspectie van de Dienst Vreemdelingenzaken.

Il est demandé de transmettre la fiche dont le modèle est annexé par courrier électronique ainsi que les copies des documents d'identité et/ou de séjour et la photographie de l'intéressé aux:

1. Permanence du Service Tutelles :

Boulevard de Waterloo 115,

1000 Bruxelles,

Tél. : 078-15 43 24,

E-mail [tutelles@just.fgov.be](mailto:tutelles@just.fgov.be)

En cas de problème technique, la fiche peut être transmise par télécopie au numéro : tél : 02-542 70 83.

2. Office des Etrangers :

Chaussée d'Anvers 59B,

1000 Bruxelles,

E-mail [minfiche@dofi.fgov.be](mailto:minfiche@dofi.fgov.be)

En cas de problème technique, la fiche peut être transmise par télécopie au numéro : tél : 02-274 66 37.

Les coordonnées du service Contrôle des communes, du Bureau C, de la Permanence et celles du Bureau MINTEH sont :

Pour le service contrôle au Communes:

Tél. : 02-793.81.47(FR)/60(NL)

Fax : 02-2746659

Pour le Bureau C :

Tél. : 02-793.83.15

Fax : 02-274.66.11

Pour la Permanence :

Tél. : 02-793.83.50/55

Fax : 02-793.96.50

Pour le service MINTEH :

Tél. : 02-793.89.25

Fax : 02-274.66

La fiche mineur étranger non accompagné destinée au Service des Tutelles et à l'Office des étrangers peut être modifiée par décision du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers sous ses compétences, après avis du Ministre de la Justice ou son délégué dument désigné. Cette décision entre en vigueur à la date de la notification aux autorités compétentes.

Le modèle de fiche annexé à la présente remplace celui annexé à la circulaire du 23 avril 2004 et est accessible sur le site de l'Office des étrangers ([www.dofi.fgov.be](http://www.dofi.fgov.be) - Demander une protection - Mineur étranger non accompagné, Fiche de signalement).

V. Dispositions finales.

La présente circulaire entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mai 2015.

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,  
J. JAMBON

Le Ministre de la Justice  
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,  
Th. FRANCKEN

Er wordt gevraagd om de fiche waarvan het model als bijlage toegevoegd is, evenals de afschriften van de identiteitsdocumenten en/of de verblijfsdocumenten en de foto van de betrokkene per mail te sturen naar de:

1. Permanentie van de Dienst Voogdij

Waterloolaan 115,

1000 Brussel,

Tel. : 078-15 43 24

E-mail: [tutelles@just.fgov.be](mailto:tutelles@just.fgov.be)

Indien er technische problemen zijn kan de fiche per fax worden verstuurd naar het nr. 02-542 70 83.

2. Dienst Vreemdelingenzaken

Antwerpsesteenweg 59B

1000 Brussel,

E-mail: [minfiche@dofi.fgov.be](mailto:minfiche@dofi.fgov.be)

Indien er technische problemen zijn kan de fiche per fax worden verstuurd naar het nr. 02-274 66 37.

De contactgegevens van de dienst Controle gemeenten, van het Bureau C, van de Permanentie en van de Dienst MINTEH zijn :

Voor de dienst Controle gemeenten:

Tel. : 02-793.81.60(NL)/47(FR)

Fax : 02-2746659

Voor het Bureau C :

Tel : 02-793.83.15

Fax : 02-274.66.11

Voor de Permanentie :

Tel. : 02-793.83.50/55

Fax : 02-793.96.50

Voor de Dienst MINTEH :

Tel. : 02-793.89.31

Fax : 02-274.66.57

De fiche niet-begeleide minderjarige vreemdeling die bestemd is voor de dienst Voogdij en de Dienst Vreemdelingenzaken kan gewijzigd worden bij beslissing van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, nadat het advies ingewonnen werd bij de minister van Justitie of de afgevaardigde daartoe aangesteld. Deze beslissing wordt van kracht op de datum van de betekening aan de bevoegde overheden.

Het fichemodel dat als bijlage aan deze omzendbrief is toegevoegd vervangt het fichemodel dat als bijlage aan de omzendbrief van 23 april 2004 is toegevoegd. U vindt het op de site van de Dienst Vreemdelingenzaken ([www.dofi.fgov.be](http://www.dofi.fgov.be) – Een bescherming aanvragen – Niet begeleide minderjarige vreemdeling, signalementfiche).

V. Slotbepalingen.

Deze omzendbrief treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, op 8 mei 2015.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie ,  
Th. FRANCKEN

**NUMÉRO DU DOSSIER DE L'OFFICE DES ÉTRANGERS : PSNNUM  
FICHE « MINEUR ÉTRANGER NON ACCOMPAGNÉ »**

<b>NUMÉRO DU PROCÈS-VERBAL :</b> <b>NOM, PRÉNOM GENRE : F- M</b> <b>LIEU ET DATE DE NAISSANCE :</b> <b>EU : OUI-NON</b> <b>DOUTE : OUI-NON</b> <b>LE JEUNE A-T-IL DÉJÀ ÉTÉ SIGNALÉ ? OUI- NON</b>	
Langue maternelle : .....	Langue parlée : .....
Adresse en Belgique : .....	
Adresse dans le pays d'origine ou dans un autre pays : .....	
Autres identités utilisées (alias) : .....	

La fiche « mineur étranger non accompagné » est transmise par voie électronique avec la copie des documents d'identité et/ou de séjour et la photographie de l'intéressé, au Service des Tutelles et à l'Office des Etrangers :

**Service des Tutelles** : Boulevard de Waterloo, 115, 1000 Bruxelles, ☎ 078-15.43.24, e-mail<sup>1</sup>: [tutelles@just.fgov.be](mailto:tutelles@just.fgov.be)

**Office des Etrangers** : Chaussée d'Anvers 59 B, 1000 Bruxelles, e-mail<sup>2</sup> : [minfiche@dofi.fgov.be](mailto:minfiche@dofi.fgov.be).

Les empreintes digitales ou autres données biométriques ont été prises : OUI- NON

**IDENTIFICATION DU SERVICE QUI REMPLIT LA FICHE (cachet).**

..... ..... .....
-------------------------

**Mode d'emploi pour remplir la fiche.** Toutes les rubriques doivent être remplies. Toutefois, la rubrique spécifique aux passagers clandestins (potentiels) ne sera remplie que par les membres de la Police Fédérale chargés du contrôle aux frontières. Il est demandé d'ajouter la mention « pas applicable », lorsqu'il n'y a pas de commentaire à formuler, quelle que soit la rubrique.

**RUBRIQUE SPECIFIQUE POUR LES PASSAGERS CLANDESTINS (POTENTIELS)**

Concerne : la personne qui se déclare ou qui paraît être un mineur non accompagné, passager clandestin (potentiel)

A bord du (bateau à moteur, veuillez indiquer le nom) : .....

Amarré au port du : .....

Durée probable du séjour du bateau<sup>3</sup> (temps d'accostage<sup>4</sup>)  > 24 heures  < 24 heures

**INTERVENTION PARQUET : OUI - NON**

- Mesures prises (mise à disposition du juge de la jeunesse, test de l'âge,...) :

.....

- Téléphone du magistrat responsable : .....

- Personne(s) de contact : .....

<sup>1</sup> En cas de problème technique, la fiche peut être transmise par télécopie au numéro : ☎ 02-542.70.83.

<sup>2</sup> En cas de problème technique, la fiche peut être transmise par télécopie au numéro : ☎ 02-274.66.37 ou 02-793.96.50 (après 17h, pendant les week-ends et jours fériés).

<sup>3</sup> Merci d'indiquer ce qui est d'application.

<sup>4</sup> Délai fixé pour charger ou/et décharger un bateau.

**IDENTITÉ ÉTABLIE SUR BASE :**

- Déclaration : OUI – NON
- Documents : OUI – NON

Type : ..... Numéro : .....

**CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES :**

- Taille : .....cm
- Couleur des cheveux : .....
- Couleur des yeux : .....

**SITUATION MÉDICALE :**

Grossesse : OUI – NON                      Handicap : OUI – NON                      Aspect confus : OUI – NON

Blessures : OUI – NON                      Maladies (contagieuses) : OUI – NON

**Des soins médicaux sont-ils nécessaires ?** OUI – NON

**DOUTE SUR LA MINORITÉ INVOQUÉE :**

- Doute émis : OUI – NON
- Motif du doute (apparence physique, documents, déclarations,...) : .....

**A compléter par l'Office des Etrangers :**

- L'Office des Etrangers demande de procéder aux examens médicaux : OUI – NON
- La personne a été informée du doute émis : OUI - NON
- La personne a reçu le document l'informant du déroulement du test d'âge : OUI - NON
- Déclarations de la personne à l'égard du doute émis : .....
- La personne manifeste-t-elle une opposition à la réalisation du test d'âge ? OUI - NON

**FAMILLE**

- Parents

✧ PERE

Nom, prénom : .....

Lieu et date de naissance : .....

Nationalité : .....

Adresse (résidence) : .....

Téléphone/GSM : .....

✧ MERE

Nom, prénom : .....

Lieu et date de naissance : .....

Nationalité : .....

Adresse (résidence) : .....

Téléphone/GSM : .....

- Frère(s) et sœur(s)

✧ Personne 1

Nom, prénom : .....

Lieu et date de naissance : .....

Nationalité : .....

Adresse (résidence) : .....

Téléphone/GSM : .....

✧ Personne 2

Nom, prénom : .....

Lieu et date de naissance : .....

Nationalité : .....

Adresse (résidence) : .....

Téléphone/GSM : .....

**Y A-T-IL UN (D') AUTRE(S) MEMBRE(S) DE LA FAMILLE OU UNE (DES) CONNAISSANCE(S) PRÉSENTE(S) DANS UN ETAT MEMBRE DE L'UNION EUROPÉENNE (BELGIQUE INCLUSE) OU DANS UN PAYS TIERS ?**

OUI - NON

✧ Personne 1

✧ Personne 2

Nom, prénom : .....

Nom, prénom : .....

Lieu et date de naissance : .....

Lieu et date de naissance : .....

Nationalité : .....

Nationalité : .....

Adresse (résidence) : .....

Adresse (résidence) : .....

Téléphone/GSM : .....

Téléphone/GSM : .....

**TRAJET, INTERCEPTION ET SÉJOUR**

- Description du trajet pour venir en Belgique (date et premier pays d'entrée, pays de transit, endroit du passage « frontière », date d'arrivée, moyens de transport utilisés, ...)

.....

- Organisation du voyage (qui a organisé le voyage, qui s'est occupé du mineur, quel a été le rôle des parents, ... ?)

.....

- Circonstances de l'interception du mineur (lieu, date, heure)

.....

**Motif de l'immigration en Belgique :**

- Pour quelle(s) raison(s) le jeune est-il en Belgique ?

.....

**Vulnérabilité**

- **Y a-t-il des indices / des éléments qui laissent supposer que la personne pourrait être une victime de TEH<sup>5</sup> ? OUI – NON**

Veillez préciser : .....

- **Y a-t-il des indices / des éléments qui laissent supposer que la personne pourrait être vulnérable<sup>6</sup> ?**

OUI – NON

Veillez préciser<sup>7</sup> : .....

<sup>5</sup> Traite des êtres humains (exploitation économique ou sexuelle, mendicité, obligation de commettre des délits, trafic organes) ou de certaines formes aggravées de trafic des êtres humains.

<sup>6</sup> Par exemple : situation sociale instable, état de grossesse, infirmité, situation de déficience physique ou mentale, etc.

<sup>7</sup> C'est le Service des Tutelles qui appréciera la situation de vulnérabilité au cas par cas.

**Besoin d'un accueil :** OUI –NON

Motivation en cas de rejet ou refus d' un accueil :

.....

**Objets personnels**

Bagage – vêtements – argent – GSM – bijoux – autres : .....

• **Varia**<sup>8</sup> :

.....

---

<sup>8</sup> Toutes autres informations pertinentes, par exemple : dossier(s) connexe(s), autre(s) procédure(s), etc.



**NUMMER VAN HET DOSSIER VAN DE DIENST VREEMDELINGENZAKEN : PSNNUM  
FICHE NIET-BEGELEIDE MINDERJARIGE VREEMDELING**

<b>NUMMER VAN HET PROCES-VERBAAL :</b> <b>NAAM, VOORNAAM:</b> <b>GESLACHT : V- M</b> <b>GEBORTEPLAATS EN -DATUM</b> <b>EU : JA-NEEN</b> <b>TIJFEL : JA-NEEN</b> <b>WERD DE JONGERE REEDS GESIGNALEERD : JA-NEEN</b>	
Moedertaal : .....	Gesproken taal : .....
Adres in België : .....	
Adres in land van herkomst of ander land : .....	
Andere gebruikte identiteiten (alias) : .....	

De fiche « niet-begeleide minderjarige vreemdeling » wordt, via elektronische post, met een kopie van de identiteitsdocumenten en/of de verblijfsdocumenten en een foto van de betrokkene naar de Dienst Voogdij en de Dienst Vreemdelingenzaken gestuurd :

Dienst Voogdij: Waterloolaan, 115, 1000 Brussel, ☎ 078-15.43.24, e-mail<sup>1</sup>: [tutelles@just.fgov.be](mailto:tutelles@just.fgov.be)

Dienst Vreemdelingenzaken : Antwerpsesteenweg 59 B, 1000 Brussel, e-mail<sup>2</sup> : [minfiche@dofi.fgov.be](mailto:minfiche@dofi.fgov.be).

De vingerafdrukken of andere biometrische gegevens werden genomen : JA-NEEN

<b>IDENTIFICATIE VAN DE DIENST DIE DE FICHE INVULT (stempel).</b> ..... ..... .....
--

**Gebruiksaanwijzing voor het invullen van de fiche.** Alle rubrieken moeten worden ingevuld. De specifieke rubriek voor de (potentiële) blinde passagiers zal echter enkel door de leden van de Federale Politie belast met de grenscontrole moeten worden ingevuld. Er wordt gevraagd om de vermelding « niet van toepassing » toe te voegen indien er geen commentaar moet worden geformuleerd, ongeacht de rubriek.

<b>SPECIFIEKE RUBRIEK VOOR DE (POTENTIËLE) BLINDE PASSAGIERS</b> Betreft : de persoon die verklaart dat hij een niet-begeleide minderjarige is of die een niet-begeleide minderjarige lijkt te zijn, (potentiële) blinde passagier Aan boord van (motorschip, de naam vermelden) : ..... Gelegen in de haven van: ..... Vermoedelijke duur van het verblijf van het schip <sup>3</sup> (ligtijd <sup>4</sup> ) <input type="checkbox"/> > 24 uur <input type="checkbox"/> < 24 uur
--

<b>TUSSENKOMST PARKET : JA - NEEN</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Genomen maatregelen (terbeschikkingstelling van de jeugdrechter ; leeftijdstest,...) : .....</li> <li>• Telefoonnummer van de verantwoordelijke magistraat : .....</li> <li>• Contactperso(o)n(en) : .....</li> </ul>
---

<sup>1</sup> Indien er een technisch probleem is, kan de fiche per telefax naar het volgende nummer gestuurd worden : ☎ 02-542.70.83

<sup>2</sup> Indien er een technisch probleem is, kan de fiche per telefax naar het volgende nummer gestuurd worden : ☎ 02-274.66.37 ou 02-793.96.50 (na 17 uur, en tijdens weekends en op feestdagen).

<sup>3</sup> Dank u voor het aanduiden van het gepaste.

<sup>4</sup> Termijn die vastgelegd is voor het laden en/of het lossen van een schip.

**IDENTITEIT VASTGESTELD AAN DE HAND VAN :**

- Verklaring : JA – NEEN
- Documenten : JA – NEEN

Type : ..... Nummer : .....

**FYSIEKE KENMERKEN :**

- Lengte : .....cm
- Kleur haar : .....
- Kleur ogen : .....

**MEDISCHE SITUATIE :**

Zwangerschap : JA - NEEN

Handicap : JA - NEEN

Verward : JA - NEEN

Wonden : JA - NEEN

(Besmettelijke) ziekten : JA - NEEN

**Zijn medische zorgen noodzakelijk ?** JA - NEEN

**TWIJFEL OVER DE INGEROEPEN MINDERJARIGHEID:**

- Twijfel geuit: JA – NEEN
- Motief voor de twijfel (fysieke verschijning, documenten, verklaringen,...) : .....

**In te vullen door de Dienst Vreemdelingenzaken :**

- De Dienst Vreemdelingenzaken vraagt om over te gaan tot de medische onderzoeken: JA - NEEN
- De persoon werd geïnformeerd over de geuite twijfel: JA - NEEN
- De persoon heeft het document dat hem informeert over het verloop van de leeftijdstest ontvangen: JA - NEEN
- Verklaringen van de persoon met betrekking tot de geuite twijfel: .....
- Verzet de persoon zich tegen de uitvoering van de leeftijdstest? JA - NEEN

**FAMILIE**

- Ouders

✧ VADER

Naam, voornaam : .....

Geboorteplaats en -datum : .....

Nationaliteit : .....

Adres (woonplaats) : .....

Telefoon/GSM : .....

✧ MOEDER

Naam, voornaam : .....

Geboorteplaats en -datum : .....

Nationaliteit : .....

Adres (woonplaats) : .....

Telefoon/GSM : .....

- Broer(s) en zus(sen)

✧ Persoon 1

Naam, voornaam : .....

Geboorteplaats en -datum : .....

Nationaliteit : .....

Adres (woonplaats) : .....

Telefoon/GSM : .....

✧ Persoon 2

Naam, voornaam : .....

Geboorteplaats en -datum : .....

Nationaliteit : .....

Adres (woonplaats) : .....

Telefoon/GSM : .....

**ZIJN ER ANDERE FAMILIELEDEN OF KENNISSEN AANWEZIG IN EEN ANDERE LIDSTAAT VAN DE EUROPESE UNIE (MET INBEGRIJF VAN BELGIË) OF IN EEN DERDE LAND ?** JA - NEEN

✧ Persoon 1

Naam, voornaam:.....

Geboorteplaats en -datum:.....

Nationaliteit :.....

Adres (woonplaats) :.....

.....

Telefoon/GSM : .....

✧ Persoon 2

Naam, voornaam: .....

Geboorteplaats en -datum: .....

Nationaliteit : .....

Adres (woonplaats) :.....

.....

Telefoon/GSM : .....

**TRAJECT, INTERCEPTIE EN VERBLIJF**

- Beschrijving van het reistraject naar België (datum en eerste land van binnenkomst, transit via welk land, plaats waar de grens werd overgestoken, datum van aankomst, met welke transportmiddelen, ...) ?

.....

- Organisatie van de reis (wie heeft zich om de minderjarige bekommerd, wie heeft de reis georganiseerd, rol van de ouders, ...) ?

.....

- Omstandigheden van de interceptie van de minderjarige (plaats ; datum ; uur)

.....

.....

**Motief voor de immigratie naar België :**

- Om welke reden(en) is de jongere in België ?

.....

.....

**Kwetsbaarheid**

- Zijn er aanwijzingen / elementen die laten veronderstellen dat de persoon een slachtoffer van MH zou kunnen zijn<sup>5</sup> ? JA - NEEN

Preciseer: .....

- Zijn er aanwijzingen / elementen die laten veronderstellen dat de persoon kwetsbaar zou kunnen zijn<sup>6</sup> ?

JA - NEEN

Preciseer<sup>7</sup>:.....

<sup>5</sup> Mensenhandel (economische uitbuiting, seksuele uitbuiting, bedelarij, verplichting om misdrijven te plegen, organensmokkel) of bepaalde zwaardere vormen van mensensmokkel

<sup>6</sup> Bij voorbeeld onstabiele sociale toestand, zwangerschap, gebrekkigheid, gebrekkige lichamelijke of geestelijke toestand, etc

<sup>7</sup> Het is de Dienst Voogdij die de toestand van kwetsbaarheid zal beoordelen geval per geval

**Behoeft**e aan opvang : JA –NEEN

Motivering in geval van afwijzing of weigering van opvang :

.....

**Persoonlijke voorwerpen**

Bagage - kledij – geld – GSM – juwelen – andere : .....

• **Varia**<sup>8</sup> :

.....

---

<sup>8</sup> Alle andere relevante inlichtingen, bijvoorbeeld:: verwant(e) dossier(s), andere procedure(s)

**AKTENNUMMER BEIM AUSLÄNDERAMT: PSNNUM  
FORMBLATT "UNBEGLEITETER MINDERJÄHRIGER AUSLÄNDER"**

<p><b>PROTOKOLLNUMMER:</b>  <b>NAME, VORNAME:</b>  <b>GESCHLECHT: W - M</b>  <b>GEBURTSORT UND -DATUM:</b>  <b>EU: JA - NEIN</b>  <b>ZWEIFEL: JA - NEIN</b>  <b>IST DER JUGENDLICHE BEREITS ERFASST? JA - NEIN</b></p> <p><b>Muttersprache:</b> ..... <b>Gesprochene Sprache:</b> .....</p> <p><b>Adresse in Belgien:</b> .....</p> <p><b>Adresse im Herkunftsland oder in einem anderen Land:</b> .....</p> <p><b>Andere verwendete Identitäten (Alias):</b> .....</p>
---

Das Formblatt "Unbegleiteter minderjähriger Ausländer" wird auf elektronischem Weg mit einer Kopie der Identitätsdokumente und/oder der Aufenthaltsdokumente und einem Foto der betroffenen Person an den Vormundsdienst und an das Ausländeramt geschickt.

**Vormundsdienst:** Boulevard de Waterloo/Waterloolaan 115, 1000 Brüssel, ☎ 078/15.43.24, E-Mail<sup>1</sup>: [tutelles@just.fgov.be](mailto:tutelles@just.fgov.be)

**Ausländeramt:** Chaussée d'Anvers/Antwerpsesteenweg 59 B, 1000 Brüssel, E-Mail<sup>2</sup>: [minfiche@dofi.fgov.be](mailto:minfiche@dofi.fgov.be).

Die Fingerabdrücke oder andere biometrische Daten sind erfasst worden: JA - NEIN

<p><b>IDENTIFIKATION DES DIENSTES, DER DAS FORMBLATT AUSFÜLLT (Stempel)</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--

**Anleitung zur Ausfüllung des Formblatts:** Alle Rubriken sind auszufüllen. Die spezifische Rubrik für (vermutliche) blinde Passagiere ist aber nur von den Mitgliedern der Föderalen Polizei auszufüllen, die mit der Grenzkontrolle beauftragt sind. Fügen Sie ungeachtet der Rubrik den Vermerk "nicht anwendbar" hinzu, wenn kein Kommentar formuliert wird.

<p><b>SPEZIFISCHE RUBRIK FÜR (VERMUTLICHE) BLINDE PASSAGIERE</b></p> <p>Betrifft: die Person, die erklärt, ein unbegleiteter minderjähriger Ausländer zu sein, oder die ein unbegleiteter minderjähriger Ausländer zu sein scheint, (vermutlicher) blinder Passagier</p> <p>An Bord von (Motorschiff, Namen angeben): .....</p> <p>Vor Anker im Hafen von: .....</p> <p>Vermutliche Dauer des Aufenthalts des Schiffes<sup>3</sup> (Liegezeit<sup>4</sup>) <input type="checkbox"/> &gt; 24 Stunden <input type="checkbox"/> &lt; 24 Stunden</p>
--

<p><b>EINGREIFEN DER STAATSANWALTSCHAFT: JA - NEIN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ergriffene Maßnahmen (Überantwortung an den Jugendrichter, Test zur Bestimmung des Alters, ...) .....</li> <li>• Telefonnummer des zuständigen Magistrats: .....</li> <li>• Kontaktperson(en): .....</li> </ul>
<p><b>IDENTITÄT FESTGESTELLT ANHAND VON:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erklärung: JA - NEIN</li> <li>• Dokumenten: JA - NEIN</li> </ul> <p>Art: ..... Nummer: .....</p>

<sup>1</sup> Wenn es ein technisches Problem gibt, kann das Formblatt per Fax an die folgende Nummer geschickt werden: ☎ 02/542.70.83.

<sup>2</sup> Wenn es ein technisches Problem gibt, kann das Formblatt per Fax an die folgende Nummer geschickt werden: ☎ 02/274.66.37 oder 02/793.96.50 (nach 17.00 Uhr, am Wochenende und an Feiertagen).

<sup>3</sup> Zutreffendes ankreuzen.

<sup>4</sup> Frist, die festgelegt ist für das Beladen und/oder Entladen des Schiffes.

**KÖRPERLICHE MERKMALE:**

• Größe: ..... cm      • Haarfarbe: .....      • Augenfarbe: .....

**MEDIZINISCHE SITUATION:**

Schwangerschaft: JA - NEIN      Behinderung: JA - NEIN      Verwirrt: JA - NEIN

Verwundungen: JA - NEIN      (Ansteckende) Krankheiten: JA - NEIN

**Ist eine medizinische Versorgung erforderlich?** JA - NEIN

**ZWEIFEL IN ZUSAMMENHANG MIT DER ERWÄHNTEN MINDERJÄHRIGKEIT:**

- Zweifel geäußert: JA - NEIN
- Grund für den Zweifel (äußere Erscheinung, Dokumente, Erklärungen, ...):  
.....

**Vom Ausländeramt auszufüllen:**

- Das Ausländeramt beantragt, eine ärztliche Untersuchung durchführen zu lassen: JA - NEIN
- Die Person wurde über den geäußerten Zweifel in Kenntnis gesetzt: JA - NEIN
- Die Person hat die Informationen über den Ablauf des Tests zur Bestimmung des Alters erhalten: JA - NEIN
- Erklärungen der Person in Bezug auf den geäußerten Zweifel:  
.....
- Erhebt die Person Einspruch gegen die Durchführung des Tests zur Bestimmung des Alters? JA - NEIN

**FAMILIE**

- Eltern:

◇ VATER

Name, Vorname: .....

Geburtsort und -datum: .....

Staatsangehörigkeit: .....

Adresse (Wohnort): .....

.....

Telefon/Handy: .....

◇ MUTTER

Name, Vorname: .....

Geburtsort und -datum: .....

Staatsangehörigkeit: .....

Adresse (Wohnort): .....

.....

Telefon/Handy: .....

- Brüder und Schwestern

◇ Person 1

Name, Vorname: .....

Geburtsort und -datum: .....

Staatsangehörigkeit: .....

Adresse (Wohnort): .....

.....

Telefon/Handy: .....

◇ Person 2

Name, Vorname: .....

Geburtsort und -datum: .....

Staatsangehörigkeit: .....

Adresse (Wohnort): .....

.....

Telefon/Handy: .....

**GIBT ES NOCH ANDERE FAMILIENMITGLIEDER UND/ODER BEKANNTE IN EINEM MITGLIEDSTAAT DER EUROPÄISCHEN UNION (BELGIEN EINGESCHLOSSEN) ODER IN EINEM DRITTSTAAT? JA - NEIN**

◇ Person 1

◇ Person 2

Name, Vorname: .....

Name, Vorname: .....

Geburtsort und -datum: .....

Geburtsort und -datum: .....

Staatsangehörigkeit: .....

Staatsangehörigkeit: .....

Adresse (Wohnort): .....

Adresse (Wohnort): .....

.....

.....

Telefon/Handy: .....

Telefon/Handy: .....

**REISEWEG, AUFGRIFF UND AUFENTHALT**

- Beschreibung des Reisewegs nach Belgien (Datum und Land der ersten Einreise, Durchreiseland, Grenzübergangsstelle, Datum der Ankunft, benutzte Transportmittel, ...)

.....

- Organisation der Reise (Wer hat sich um den Minderjährigen gekümmert? Wer hat die Reise organisiert? Welche Rolle haben die Eltern gespielt? ...)

.....

- Umstände des Aufgriffs des Minderjährigen (Ort, Datum, Uhrzeit)

.....

.....

**Grund für die Einwanderung nach Belgien:**

- Warum ist der Jugendliche in Belgien?

.....

.....

**Schutzbedürftigkeit**

- Gibt es Hinweise/Sachverhalte, die vermuten lassen, dass die Person Opfer von Menschenhandel sein könnte<sup>5</sup>? JA - NEIN

Präzisieren Sie: .....

- Gibt es Hinweise/Sachverhalte, die vermuten lassen, dass die Person schutzbedürftig sein könnte<sup>6</sup>?

JA - NEIN

Präzisieren Sie<sup>7</sup>: .....**Aufnahmebedarf:** JA - NEIN

Begründung bei Ablehnung oder Verweigerung einer Aufnahme:

.....

**Persönliche Gegenstände**

Gepäck - Kleidung - Geld - Handy - Schmuck - andere: .....

- **Verschiedenes<sup>8</sup>:**

.....

<sup>5</sup> Menschenhandel (wirtschaftliche oder sexuelle Ausbeutung, Bettelerei, Verpflichtung zur Begehung eines Delikts, Organhandel) oder bestimmte schwere Formen von Menschenschmuggel.

<sup>6</sup> Zum Beispiel: prekäre soziale Lage, Schwangerschaft, Gebrechlichkeit, körperliche oder geistige Beeinträchtigung usw.

<sup>7</sup> Der Vormundschaftsdienst beurteilt die Schutzbedürftigkeit von Fall zu Fall.

<sup>8</sup> Alle anderen sachdienlichen Informationen, wie zum Beispiel: zusammenhängende Akte(n), andere(s) Verfahren.

**FILE NUMBER OF THE ALIENS OFFICE: PSNNUM  
FORM "UNACCOMPANIED MINOR ALIEN"**

**REPORT NUMBER:**  
**NAME, FIRST NAME, GENDER: F - M**  
**PLACE AND DATE OF BIRTH:**  
**EU: YES - NO**  
**DOUBT: YES - NO**  
**WAS THE MINOR PREVIOUSLY REPORTED? YES - NO**

Mother tongue: ..... Language spoken: .....

Address in Belgium: .....

Address in the country of origin or in another country: .....

Other identities used (aliases): .....

The form "unaccompanied minor alien" is sent electronically to the Guardianship Service and the Aliens Office, together with a copy of the identity and/or residence documents and a photograph of the alien concerned:

**Guardianship Service:** Boulevard de Waterloo, 115, 1000 Brussels, ☎ 078-15.43.24, e-mail address<sup>1</sup>: [tutelles@just.fgov.be](mailto:tutelles@just.fgov.be)

**Aliens Office:** Chaussée d'Anvers 59 B, 1000 Brussels, e-mail address<sup>2</sup>: [minfiche@dofi.fgov.be](mailto:minfiche@dofi.fgov.be)

Fingerprints or other biometric features have been collected: YES - NO

**IDENTITY OF THE SERVICE COMPLETING THE FORM (STAMP)**

.....  
 .....  
 .....

**Directions for completing this form.** All sections have to be completed. However, the special section "(potential) stowaways" shall be completed only by the Federal Police officers responsible for border control. It is requested to insert the mention "not applicable" if no observations are to be made, in whatever section.

**SPECIAL SECTION FOR (POTENTIAL) STOWAWAYS**

This section concerns an individual who declares to be or seems to be an unaccompanied minor, (potential) stowaway

Aboard the (motor ship, please indicate the name): .....

Lying in the port of .....

Probable duration of the stay of the ship<sup>3</sup> (berthing duration<sup>4</sup>)  > 24 hours  < 24 hours

**INTERVENTION OF THE PROSECUTOR'S OFFICE: YES - NO**

- Measures taken (disposal of the juvenile judge, age assessment test...):  
 .....
- Phone number of the magistrate in charge of the case:  
 .....
- Contact person(s): .....

<sup>1</sup> If there is a technical problem, the form can be faxed to the following number: ☎ 02-542.70.83.  
<sup>2</sup> If there is a technical problem, the form can be faxed to the following numbers: ☎ 02-274.66.37or 02-793.96.50 (after 17.00, during the weekend and on official holidays).  
<sup>3</sup> Please tick where appropriate.  
<sup>4</sup> Period of time for loading and unloading a ship.



**IDENTITY ESTABLISHED ON THE BASIS OF**

- Statement: YES - NO
- Documents : YES - NO

Type: ..... Number: .....

**FEATURES**

- Height: ..... cm
- Hair colour: .....
- Eye colour: .....

**MEDICAL CONDITION**

Pregnancy: YES - NO

Disability: YES - NO

Confused: YES - NO

Injuries: YES - NO

(Contagious) diseases: YES - NO

**Is medical attention required?** YES - NO

**DOUBTS ABOUT THE ALLEGED MINORITY**

- Doubts expressed: YES - NO
- Reason for these doubts (physical appearance, documents, statements...): .....

**To be completed by the Aliens Office:**

- The Aliens Office requests a medical examination: YES - NO
- The person was informed of these doubts: YES - NO
- The person received the document providing information on how the age assessment test is carried out:  
YES - NO
- Statement of the person regarding these doubts: .....
- Does the person object to the age assessment test? YES - NO

**FAMILY**

- Parents

✧ FATHER

Name, first name: .....

Place and date of birth: .....

Nationality: .....

Address (residence): .....

Phone/Mobile phone: .....

✧ MOTHER

Name, first name: .....

Place and date of birth: .....

Nationality: .....

Address (residence): .....

Phone/Mobile phone: .....

- Brother(s) and sister(s)

✧ Person 1

Name, first name: .....

Place and date of birth: .....

Nationality: .....

Address (residence): .....

Phone/Mobile phone: .....

✧ Person 2

Name, first name: .....

Place and date of birth: .....

Nationality: .....

Address (residence): .....

Phone/Mobile phone: .....

**IS THERE ANY OTHER FAMILY MEMBER AND/OR ACQUAINTANCE IN ANOTHER MEMBER STATE OF THE EUROPEAN UNION (BELGIUM INCLUDED) OR IN A THIRD COUNTRY? YES - NO**

◇ Person 1	◇ Person 2
Name, first name: .....	Name, first name: .....
Place and date of birth: .....	Place and date of birth: .....
Nationality: .....	Nationality: .....
Address (residence): .....	Address (residence): .....
Phone/Mobile phone: .....	Phone/Mobile phone: .....

**ITINERARY, INTERCEPTION AND STAY**

- Itinerary for Belgium (date and first country of entry, transit country, point of entry at the border, date of arrival, means of transport used,...)  
.....  
.....
- Travel organization (who organized the travel, who took care of the minor, what role did the parents play,...?)  
.....  
.....
- Circumstances of the interception of the minor (place, date, time)  
.....  
.....

**Reason for immigration to Belgium**

- Why is the minor in Belgium?  
.....  
.....

**Vulnerability**

- **Are there indications / elements that suggest that the person may be a victim of THB<sup>5</sup>? YES - NO**  
Please specify: .....
- **Are there indications / elements that suggest that the person could be vulnerable<sup>6</sup>?**  
YES - NO  
Please specify<sup>7</sup>: .....

<sup>5</sup> Trafficking in human beings (economic or sexual exploitation, begging, obligation to commit offences, trafficking of organs) or certain aggravated forms of people smuggling.  
<sup>6</sup> For instance: unstable social situation, pregnancy, disability, physical or mental infirmity...  
<sup>7</sup> The Guardianship Service will assess the vulnerable position on a case-by-case basis.

**Reception needed?** YES - NO

Please justify if the reception is refused or rejected :

.....

**Personal belongings**

Luggage - clothes - money - mobile phone - jewels - ....: .....

• **Miscellaneous**<sup>8</sup>:

.....

---

<sup>8</sup> Any other relevant information, for instance: related file(s), other procedure(s)...